

**Søknad om tilskudd til frivillig aktivitet**  
Skjema for basisopplysninger  
Bydel Sagene

Skjemaet skal utgjøre side 1 i søknaden

Ved innsendelse av søknad bekreftes samtidig at man er innforstått med bydelens retningslinjer for tilskudd til frivillig aktivitet. Disse er tilgjengelig på bydelens nettsider [www.bsa.oslo.kommune.no](http://www.bsa.oslo.kommune.no) eller ved henvendelse til bydelens kulturkonsulent.

**Søknadsdato:**

01.02.2012 *2013*

**Navn på søker:**

Lilleborg menighet

**Adresse:**

Oskar Braatens gt. 35

**Kontonummer**

16000233262

**Postnr./sted**

0474 Oslo

**Organisasjonsnummer**

971527943

**E-post**

post.lilleborg@oslo.kirken.no

**Telefonnummer**

**Leder, navn**

Grethe Ryen

**Telefonnummer**

97690660

**Adresse**

Tverrbakken 3

**E-post**

gretr@online.no

**Postnummer og sted**

0475 Oslo

**Telefaks**

**Kasserer, navn**

Kirsten L. Bjune

**Telefon**

23629232/99727765

**Evt. annen kontaktperson**

Signe Fyhn

**Funksjon**

sokneprest

**Antall medlemmer pr 31. 12:**

Ca. 20

**Av disse, antall / %-andel bosatt i bydelen:**

Ca. 80 %

**Eventuelle andre man har søkt støtte hos, navn**

**Beløp**

--	--

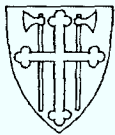
**Den vedlagte søknaden SKAL inneholde:**

- en beskrivelse av organisasjonen og organisasjonsform<sup>1)</sup>
- en beskrivelse av søknadens formål (aktivitet, målgrupper etc)
- siste års regnskap med balanse og årsmelding
- søknadsbeløp og kontonummer\* for eventuell utbetaling

\*Kun ved første gangs søknad eller ved endring



**Bydel  
Sagene**



# Lilleborg menighet

Til Kulturavdelingen i Bydel Sagene  
Postboks 4200 Nydalen  
0401 Oslo

Deres ref.: Øyvind Hartmann

Vår ref.: Kirsten L. Bjune

Dato: 1. februar 2012

## SØKNAD OM FRIVILLIGHETSMIDLER 2012

Vi søker herved om **kr 24.500** (alternativt 16.250, se vedlagte budsjett) til oppsetningen av Oskar Braatens stykke *Borgen*. Så vidt vites har dette ikke vært satt opp siden Nationaltheatret presenterte det i 1915. Lilleborg menighet har i over en tolvårsperiode satt opp flere teaterstykker av Oskar Braaten.

*Borgen* er kanskje det mest politiske av Braatens stykker fra arbeidermiljøet på østkanten for 100 år siden. Samtidig som det har fine, psykologiske menneskeskildringer, foregår det i stykket en politisk diskusjon om fagforeninger og arbeidernes kamp for bedre kår og medbestemmelse.

Forestillingen har ca. 15 skuespillere i alderen 11-80 år. Mange flere vil være involvert i forberedelse og gjennomføring av teaterforestillingen. Folk i menigheten og i lokalmiljøet stiller villig opp som kakebakere, kaffekokere, kaféverter og billettselgere. De hjelper til med kulisser, lyd og lys og i PR-arbeidet, og ikke minst som skuespillere. Alt i alt er teateret i Lilleborg et stort og flott dugnadsløft!

Forestillingene har tidligere vært godt besøkt, ikke minst fra folk i nærmiljøet. Vi har forsøkt å holde billettprisene lave (100/50) for å fungere som et lavterskeltilbud og for å inkludere flest mulig.

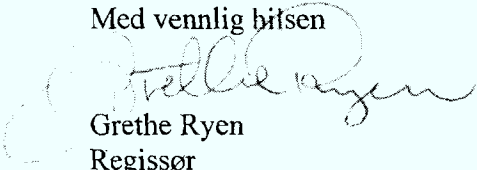
Forestillinger:

11. mars kl.18.00: PREMIERE  
12.mars kl.19.00: forestilling  
13.mars kl.19.00: forestilling  
14.mars kl.19.00: forestilling  
16.mars kl.19.00: forestilling  
17. mars kl. 18.30: forestilling

Vi vil arbeide mye for å få til PR for stykket, gjennom plakater, pressemeldinger, invitasjoner og informasjon på internett (hjemmesiden vår, Facebook, Underskog). Vi håper på positivt svar på denne søknaden.

For Lilleborg teatergruppe/Lilleborg menighet

Med vennlig hilsen

  
Grethe Ryen  
Regissør



Kirsten L. Bjune  
Menighetsforvalter

---

**Postadresse**

Oskar Braatensgt. 35  
0474 Oslo

**E-postadresse**

post.lilleborg@  
oslo.kirken.no

**Telefon**

23 62 92 30

**Bankgiro nr.**

1600.02.33262

**Org.nr.:**

971 527 943

100 ÅRS – JUBILEUM

**På vegne av Lilleborg Teatergruppe søkes herved om kr. 48 500 til oppførelse av «Ungen» av Oskar Braaten våren 2013.**

UNGEN ble første gang oppført på Nationaltheatret i 1913.

*Den gang var det vanlig at et stykke ble utgitt først for deretter å bli forsøkt solgt til et teater.*

*Derfor feiret teksten 100 år i fjor, mens den aller første teateroppførelsen altså ikke var før i 1913.*

Lilleborg Teatergruppe – *Oslos Braaten-teater* – satte opp originalversjonen i 2003. For oss, og for dere, har derfor UNGEN både 10 – og 100 - årsjubileum neste år.

Dette ønsker vi å markere med en ny oppsetning av stykket, fremdeles i originalversjonen (altså ikke musikalen), men denne gangen likevel med levende musikk og sang.

Vi har en avtale med Håvard Svendsrud på trekkspill, dersom vi kan betale ham 22.500 kr.

I tillegg er noen av skuespillerne musikk/sang/teaterutdannet, og er derfor tiltenkt et lite honorar.

Lilleborg Teatergruppe er i utgangspunktet en amatørgruppe tilknyttet Lilleborg kirke og tilhørende Bydel Sagene. Den har ved flere anledninger blitt supplert med profesjonelle utøvere med tilknytning bydelen, som har ønsket å være med til tross for en nærmest symbolsk betaling.

Vår politikk er at selv om medvirkning i Teatergruppa må ses på som en type frivillighetsarbeid, skal man ha litt betalt dersom man utøver sitt egentlige yrke, og spesielt som freelancer.

Slik forsøker vi å gi bydelens kulturarbeidere et ørlite bidrag til inntekten, samtidig som oppsetningene våre genererer timevis og månedsvis med frivillighetsarbeid, sosialt samvær og kreativitet.

Vi har gjennom 15 år satt opp de fleste av Oskar Braatens skuespill. De pleier å være godt besøkt og blir satt stor pris på i nærmiljøet. Vi blir sett på som et «lavterskeltilbud», og folk fra bydelen som sjelden eller aldri går hverken i kirke eller teater, kommer til våre forestillinger. Slik ønsker vi at det fortsatt skal være, og har derfor holdt lave billettpriser (100/50). P.g.a. den levende musikken tenker vi å øke til 150/75 i år. Dersom bydelen synes dette er for dyrt og heller vil sponse oss med mer penger enn foreslått i vedlagte budsjettoverslag, er det helt i orden for oss!

Forestillingen vil ha minimum 18 medvirkende på scenen pluss 5 - 6 utenfor, i tillegg til alle som involveres i kulisseygging, PR, billettsalg, kafe, kakebaking, vakter o.l.

Produksjonsplan: Leseprøve mai 2012 (allerede avviklet med stor entusiasme og håp om mulig trekkspillmusikk).

Prøvestart september 2012 (prøver en gang i uka resten av året.)

Hyppigere prøver vår 2013.

**Premiere 27. eller 28. april.**

Forestillinger: søndag 28.april, mandag 29.april, tirsdag 30.april, onsdag 1.mai, fredag 3.mai og lørdag 4.mai.

Vi takker for tidligere støtte og imøtekommenhet fra bydelsadministrasjonen og håper på snarlig og positivt svar.

Vennlig hilsen Lilleborg Teatergruppe

Lilleborg menighet

v/ Grethe Ryen

v/

Fra: • ivind Hartmann[[ivind.hartmann@bsa.oslo.kommune.no](mailto:ivind.hartmann@bsa.oslo.kommune.no)]  
Dato: 18.01.2013 10:14:35  
Til: POSTMOTTAK  
Tittel: VS: s• knad om midler, Lilleborg Teatergr.

---

Registreres i sak 2013/29

• ivind

---

**Fra:** Grethe Ryen [<mailto:gretr@online.no>]  
**Sendt:** 17. januar 2013 22:04  
**Til:** • ivind Hartmann  
**Kopi:** Bjune Kirsten  
**Emne:** s• knad om midler, Lilleborg Teatergr.

Kj• re Sagene Bydel, Kulturavd.  
v/ • ivnd Hartmann,

Vedlagt s• knad fra Lilleborg Teatergruppe, som dere mottok fra oss i juni 2012, og besvarte med et forel• pig oppl• ftende brev den 12.juli. Vedlegger ogs• et budsjettoverslag. (Regnskapet vil jo kunne se litt annerledes ut innenfor samme ramme.) For ordens skyld vil jeg p• peke at ordet honorar skal v• re i flertall begge steder, da summene er tenkt fordelt p• flere.

Gj• r ogs• oppmerksom p• at forestillingsdagene ikke er helt spikret, da tirsdag 30.april antakelig g• r ut til fordel for torsdag 2.mai.

Vi er ellers godt igang med pr• vene som lover godt forel• pig, med mange entusiastiske ut• vere og mye moro.

Vh. Grethe Ryen  
Lilleborg Teatergruppe.

BUDSJETT LILLEBORG TEATERGRUPPE 2013 - UNGEN AV OSKAR BRAATEN					
INNEKTER			UTGIFTER		
kafesalg		6000	royalty		3000
billetter		50000	honorar		20000
SUM INNEKTEK		56000	musikerhonorar		28500
			kafe		2000
			mat v/premiere og langprøv		5000
			blomster		500
			scenografi		5000
			boning av gulv		5000
			tribuneleie		26000
			renhold		2000
			tapt leieinntekt		7000
			porto og PR		500
			SUM UTGIFTER		104500
			SUM UTGIFTER		104500
			SUM UTGIFTER		104500
			SUM INNEKTEK		-56000
			<b>BIDRAG FRA BYDEL</b>		<b>48500</b>